

Helsinki, den 31. April 1938.

N:176.

Vertraulich.

Reichsbank-Direktorium,

Berlin.

Anlässlich der in Berlin im Dezember 1937 stattgefundenen Unterhandlungen zwischen der deutschen und finnischen Delegation äusserte sich der Vorsitzende der deutschen Delegation, Herr Geheimrat Dr. Schnurre, betreffs der Möglichkeit, " den finnischen Wertpapier- und Sperrguthabenbesitz mit Hilfe wirklicher zusätzlicher deutscher Ausfuhrgeschäfte nach Finnland aufzulockern und schliesslich aufzulösen."

Indem wir die oben erwähnte Äusserung als eine Mitteilung betrachten, dass die deutsche Regierung den guten Willen hat, solche zusätzliche Ausfuhrgeschäfte zu dem oben erwähnten Zwecke auch ihrerseits zustandezubringen beehren wir uns hiermit, folgendes ihrer geneigten Prüfung zu unterstellen:

Die finnische Regierung zieht in Erwägung, beträchtliche Bestellungen von Kriegsmaterial in Auslande zu erteilen, und zwar Maschinen und Apparate nebst dazugehörigen Kraftmaschinen (Diesel u. s. w.) für die Herstellung von Patronen, Ammunition, Zündern <sup>von Artillerie</sup> vbaurbeitellegendem <sup>Hand- und Flugzeuggranaten</sup> ~~Marschleistungsgranaten~~, Pulver etc. *dem beifolgenden Verzeichnis.*



Unter der Voraussetzung, dass die deutsche Industrie annehmbare Offerten unterbreitet, welche hinsichtlich Qualität und Preis konkurrenzfähig sind, würde die Erteilung solcher Bestellungen in Deutschland geschehen können, und durch Anerkennung derselben als zusätzliche Ausfuhr von Deutschland nach Finnland würde auch die erwähnte Auflockerung und Auslösung des Wertpapier- und Sperrguthaben-Besitzes des finnischen Staates ermöglicht werden.

der Wertpapier- und Sperrguthaben-Besitz des finnischen Staates auf folgende Beträge:

Auslosungsscheine der Ablösungsschuld des Deutschen Reichs :	nom. <u>Rmk 259.200:-</u>
Effekten-Sperrmarkkonto Buch 466 Seite 45 beim Kontor der Reichshauptbank für Wertpapiere, Berlin,	<u>Rmk 144.721:72</u>
Reichsmark-Spezialkonto beim Girokontor der Reichshauptbank, Berlin,	<u>Rmk 44.016:15</u>

Eine Verwirklichung des oben berührten Verfahrens würde unserer Ansicht nach unsere gegenseitigen Beziehungen weiter ausbauen und bleiben wir Ihrer gefälligen Rückäußerung betreffs Ihrer Stellungnahme gerne gewärtig.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki-Finlands Bank

R  
2